主は私の受ける分、ウォッチマン・ニー The Lord My Portion, Watchman Nee

7月1日

人がもし、不当な苦しみを受けながらも、神の前における良心のゆえに、悲しみをこらえるなら、それは喜ばれることです【Iペテロ】

キリスト者の心の安らぎは、誰に対しても何も負うものがないことだけでなく、自分に負わされた何事をも耐えることにもあります。救われる前、多くの若いキリスト者が人から何かを騙し取ってきました。しかし、救われた後は、人々に対し、公正であろうと試みます。キリスト者であっても、何か不公平な扱いを受けたときは、怒りを感じます。そのような人は気付いていないのです。信者は、他者に公平でなければならないだけでなく、人からどれだけ不公平に扱われても耐えなければなりません。主が人から受けた扱いは、決して公平なものではありませんでした。率直かつ公平に言うなら、主は、私たちを救うために、この世に来て人間になる必要などなかったのです。しかし、ただ私たちを助けるために、主はあらゆる不当な扱いに喜んで耐えたのです。

For this is acceptable, if for conscience toward God a man endureth griefs, suffering wrongfully. - 1 Peter 2.19.

The rest of a Christian lies not only in his not owing anything to anybody but also in enduring whatever he is owed. Many young Christians had defrauded others before they were saved. But afterwards they try to be fair with people. When Christians now experience any unfairness they feel angry. They do not know that believers must not only be fair to others but must also endure any unfairness meted out to them by others. What the Lord received from others was certainly not fairness. In all frankness and fairness, He had no need to come to this world to become a man in order to save us. But for our sakes He was willing to endure all unfair treatment.

7月2日

私は、この福音のために、宣教者、使徒、また教師として任命されたのです【II テモテ 1:11】

神はいつも自分で選ばれた者を御業のために用います。 神は、はたらきをしたいと自発的に申し出る者を必要とし ません。神に選ばれる者にはもはや自由はありません。 選ばれた者が、自分の行きたい道を歩く自由を望むなら、 失敗と痛みの他に味わうものはないでしょう。神に選ばれてしまえば、与えられた道から逃げることなど決してできません。タルシシュへ逃れようとしても(預言者ヨナがしたように)、海に放り出され、大きな魚に連れ帰されてしまいます。そうなれば、もはや逃げ場はないのです。神のしもべとなったら、自分の意志や考えで何ごとも行うことはできません。なぜなら、主が選択する者は、ただ神が割り当てたはたらきのみを行い、神が定めた道を走る者だからです。

Whereunto I was appointed a preacher, and an apostle, and a teacher. - 2 Timothy 1.11.

God always uses His chosen ones to do His work; He does not need volunteers for His task. Whoever is chosen by Him has absolutely no liberty. If any of His chosen ones desires the freedom to walk his own way, he will experience nothing but failure and pain. Yet if anyone is at all chosen, he will not be able to flee from God's appointed course. Even if he should flee to Tarshish (as did the prophet Jonah), he will be thrown into the sea and brought back by a great fish. There is no escape for such a one. A servant of God must never do anything according to his own will or conception, because the man whom the Lord selects is one who will only do the work which God has apportioned to him and run the course which God has prepared.

7月3日

そのあかしとは、神が私たちに永遠のいのちを与えられたということ、そしてこのいのちが御子のうちにあるということです【 I ヨハネ 5:11】

このヨハネのあかしは、まことの聖所、最も聖なる者に限定されています。これは、霊的な現実に満ちています。彼は外から見えるものには言及せず、内にあるもののみを語ります。心の奥底についてです。そのため、『いのち』という言葉が、ヨハネによる福音書、手紙、黙示録の中で何度も現れています。彼のはたらきは、信仰から離れたり、霊的に変化があった後の回復に大きな重点を置いています。これは、彼が手紙、福音書や黙示録を書いた頃には、背教者がかなり優勢になっていたためです。

このような状況を目の当たりにして、ヨハネは前に進みいで、内面の真実を語りました。すなわち、いのちのことです。ヨハネの証しは、したがって、終わりの日のことを語っています。彼は、心の奥の奥まで人々を導くことによって、そこに本当にいる神を見つけさせます。

And the witness is this, that God gave unto us eternal life, and this life is in his Son. - 1 John 5.11.

The testimony of John is confined to the Holiest of All—it is full of spiritual reality. He never touches on outward things but is always speaking on that which is inward, that is to say, the depths. Hence the word "life" is seen a great deal in both his Gospel, his letters, and the book of Revelation. The characteristic of his ministry is that of recovery after there has been a general falling away or spiritual declension. For at the time he wrote his letters, his Gospel, and Revelation, apostasy had become quite prevailing.

In view of this state of affairs, John stepped forward and spoke on the inner reality of things: which is life. John's testimony is therefore concerned with the last days. He leads people to the innermost recess to discover what a God they really have.

7月4日

ですから、私たちは、古いパン種を用いたり、悪意と 不正のパン種を用いたりしないで、パン種のはいらない、純粋で真実なパンで、祭りをしようではありませ んか【 I コリント 5:8】

パン種が象徴するものはなんでしょう? それは悪意と邪悪さです。一方、パン種のないパンは、誠実と真実を意味します。

こういう話が伝わっています。過ぎ越しの時、ユダにいたある大工が、家中のあらゆる場所、すべてのものを徹底的に調べ上げ、家の中をできる限りきれいにして、晩餐の日々に備えました。しかし、饗宴の最初の日の夕方、彼は突然、袋の中に、カビの生えたパンを見つけました。自分の手で触れることのないよう、彼は2本の木の棒でカビの生えたパンを拾い上げ、火の中で燃やしました。彼はこれほどまで敬虔にこの祭りを守ったのです!キリスト者として私たちは、どれだけの時を費やして、罪に対処してきたかを自分に問うてみるべきです。

Wherefore let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth. - 1 Corinthians 5.8.

What does leaven signify? It signifies malice and wickedness. Unleavened, on the other hand, means sincerity and truth.

The story has been told that once at passover time a carpenter in Judah searched carefully everything and

everywhere to make his house as clean as possible in preparation for keeping the feast. But in the evening of the first day of the feast, he suddenly discovered that there was moldy bread in a bag. Not daring to touch it with his hand, he used two pieces of wood to pick the moldy bread out and then he burned it in the fire. How piously he kept this feast! This should impel us to ask ourselves how much time we Christians have spent in dealing with sins.

7月5日

しかし、主を待ち望む者は新しく力を得、鷲のように 翼をかって上ることができる。走ってもたゆまず、歩 いても疲れない【イザヤ 40:31】

かつて、ある宣教師が言いました。神のために働かずにいられない気持ちでいるときは、神は罪人を救うために私たちを用いることはありません。神の目的のためにどうしても何かの働きをしたいと言う気持ちが消えたとき、人々を救うため、神に用いられるのです。魂を救う道具として、人間の手による福音伝道が、神の役に立たないという意味ではありません。しかし、はたらきが神の御心でない場合は、それを進んで行わないように、心がけなければなりません。無遠慮に行動してはいけません。神の命令がない時は、前に進むより、むしろ静かしていたほうが良いのです。神はこのような人を、魂を救うために送り出します。

送り出されてもいないし、命令を受けてもいないのに、何かをするのは、砂の上に、金メッキの家を建てるようなものです。一時的には、家は立ち、しばらくの間は、輝きを放つかもしれませんが、キリストのさばきの座では打ち捨てられるでしょう。神の命令にしっかりと従うはたらきのみが、用いられます。

They that wait for Jehovah shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; they shall be weak, and not faint. - Isaiah 40.31.

I heard a missionary once say: if we are not able not to work for God, we will not be used by Him to save sinners; but if we are able not to work for God's sake, we will be used by Him to save people. This does not mean He is going to save souls without the instrumentality of the preaching of the gospel by men. Nevertheless, if a work is not of God's will, we must be willing not to do it. We must not act presumptuously. Without the command of God, we would rather be quiet than move ahead. And such kind of people will be sent by Him to save souls.

To do anything without being sent or ordered is like building a house on the sand or else like gold plating. It may stand temporarily or it may glitter for a while, but it will be destroyed at the judgment seat of Christ. Only those works that closely follow the command of God are useful.

7月6日

イエスは、ご自分の前に置かれた喜びのゆえに、はずかしめをものともせずに十字架を忍び、神の御座の右に着座されました【ヘブル 12:2】

主イエスは、自分の前に置かれた喜びを見て、まっすぐに、そこへと向かわれました。その喜びとはなんでしょう?主ご自身がこう言われたのはないですか、『よくやった。良い忠実なしもべだ…主人の喜びをともに喜んでくれ』(マタイ25:21)?これは、キリストの千年王国にある喜びをさしています。たしかに、私たちの主は、自分が受け継いだもののゆえに、父なる神に従いました。しかし、聖書には別の事実が記されています。すなわち、神による報酬と約束、中でもその王国に関わる約束が、イエスの生涯に影響を与えたことは間違いありません。ご自分の前に置かれた喜びのために、私たちの主イエスは、この世の競争において、辱めと十字架のふたつを担って、力強く前に進んだのです。

Jesus ... who for the joy that was set before him endured the cross, despising shame, and hath sat down at the right hand of the throne of God. - Hebrews 12.2.

The Lord Jesus looked at the joy that was set before Him and ran straight towards it. What is the joy? Did not He himself say, "Well done, good and faithful servant: ... enter thou into the joy of thy lord" (Matt. 25.21)? This points to the joy in the millennium. True, our Lord obeyed God His Father according to His inherent nature. But in the Bible we find another fact, which is, that God's reward and promise—especially that of the kingdom—definitely had some influence on Jesus' life. Because of the joy that was set before Him, our Lord Jesus in His earthly race pressed onward bearing both shame and the cross.

7月7日

こうして、死は私たちのうちに働き、いのちはあなたがたのうちに働くのです【 II コリント 4:12】

働く死とは『働きのある死』でなければなりません。それ は、死のいのちであり、十字架のいのちです。主イエス のために、パウロはいつでも、死にわたされる覚悟でい ます。侮辱の言葉、高圧的な態度、残酷な迫害、そして、 不当な誤解をものともせず、すべては主のためと、彼は 喜んで耐えしのびます。パウロは、死に渡される時も、決 して口を開きません。主はその御父に願って、自分の命 を助けるために12人の天使からなる軍団を送ってもらう こともできました。パウロにとっても、人間的な方法でこ のひどい仕打ちを回避することは簡単です。しかし、彼 はむしろ、イエスの『生きた死』、すなわち、十字架のい のちと霊が、自分の中に働くことを求めています。こうす ることによって、彼が生きていくすべての面で、十字架の 精神を現すためです。彼は、十字架こそもっとも力あるも のと信じています。それがあるからこそ、主イエスのため に進んで死に渡され、また、喜んでこの世の迫害と困難 を受けることができるからです。

So then death worketh in us, but life in you. - 2 Corinthians 4.12.

A death that can work must be a "working death" the life of death, even the life of the cross. For the sake of the Lord Jesus, Paul is ready always to be delivered to death. Notwithstanding unpleasant words, high-handed attitudes, cruel persecution, or unjustified misunderstanding, he is quite willing to bear them all for the Lord's sake. Paul will not open his mouth when he is delivered to death. Like his Lord who could ask the Father to send twelve legions of angels to help Him, he will under no such circumstances adopt man's way to avoid these unpleasantries. He would rather have the "living death" of Jesus-the life and spirit of the crossworked in him so as to show forth the spirit of the cross in all his dealings. He reckons the cross as all powerful, because it enables him to be willing for the sake of the Lord Jesus to be delivered to death and to suffer persecutions and hardships of the world.

7月8日

さあ、なぜためらっているのですか。立ちなさい。その 御名を呼んでバプテスマを受け、自分の罪を洗い流 しなさい【使徒 22:16】

聖書は、単なる儀式としての洗礼を否定するだけでなく、 洗礼とは証しであると、名言しています。なぜ人々は水 の中に入るのでしょう?それは、神と人と天使と悪魔の 前に、イエスを信じたこと、そして、キリストが成し遂げた ことは真実であり、完璧であり、また信頼できると、証し するためです。 アナニヤはサウロに立ち上がって洗礼を受けるように呼びかけました。なぜでしょうか?それは、彼の罪を洗い流すためです。しかし、アナニヤは、洗礼によって罪が取り除かれるとは教えませんでした。罪を洗い流すのは水のバプテスマそのものではないからです。洗礼が言葉に現し、証しする事実こそが罪を洗い流すことができるのです。地球上のすべての水を使っても、ただひとつの罪を洗い流すこともできません。しかし、洗礼の水が体現し、証しするもの、それが主イエスの血であっても、それはすべての罪を洗い流すことが可能です。それを信じていますか?信じたなら、立ち上がって、自分の罪を洗い流すためにバプテスマを受けなさい。

And now why tarriest thou? arise, and be baptized, and wash away thy sins, calling on his name. - Acts 22.16.

The Bible not only denies that baptism is merely a ritual, it also reveals to us that baptism is a testimony. Why do people go into the water? That they may testify before God and men and angels and Satan that they have believed in Jesus and that what Christ has accomplished is true, perfect and trustworthy.

Ananias called Saul to rise up and be baptized. Why? For the sake of washing away his sins. Yet Ananias did not suggest that baptism could get rid of sins, for it is not water baptism itself that washes away sins, but it is the reality which baptism expresses and testifies to that washes away sins. The water of the whole earth cannot wash away one single sin, yet what the water of baptism represents and testifies to—even the blood of the Lord Jesus—is able to wash away all sins. Have you believed? If you have, arise and be baptized to wash away your sins.

7月9日

主はご自身を恐れる者と親しくされ、ご自身の契約を彼らにお知らせになる【詩篇 25:14】

神の命令を受けることができるのは、どのような人でしょうか?それは、神を恐れる人たちです。なぜなら、『神の秘密は、神を恐れる者とともにあり、これによって、御自身の契約を彼らに知らせることがかなうから(原著ではダービー訳聖書から同じ節を引用)』です。『神を恐れる』とはどういう意味でしょう?神を恐れるとは、神の名を聖別すること、つまり、神を褒め称えることです。まごころから神の意志を求める者、絶対的に神に服従する人たちが、神を恐れるものです。このような者たちに対して、神は御自分の奥義を明らかにされ、神の契約を示されます。

The friendship of Jehovah is with them that fear him; and he will show them his covenant. - Psalm 25.14.

What kind of person may receive God's direction? They who fear God; because "the secret of Jehovah is with them that fear him, that he may make known his covenant to them" (same verse, Darby's translation). What is the meaning of "fear God"? To fear Him is to hallow His name—that is, to exalt Him. They who seek God's will with singleness of heart and obey Him absolutely are those who fear Him. To such as these will He tell His secret and show His covenant.

7月10日

あなたがたはすでに死んでおり、あなたがたのいの ちは、キリストとともに、神のうちに隠されてあるから です【コロサイ3:3】

神とともにある生活に入った聖徒たちは、天の御座から のからの洞察を持つこととなります。彼らは何があっても 動じません。真にキリストとともに十字架につけられたす べての人は、キリストと共に真によみがえります。真にキ リストと共によみがえったすべての人は、真にキリストと 一緒に天にあります。

高い位置にいることで、聖徒は主とより親密な交わりを楽しむことができます。その結果、この世界が暗い夜のようなひどい状態にあることがより明瞭となり、闇の力がずっと近くに見えるのではないでしょうか?私たちはさらなる洞察を持ち、キリストがより大きくなるのではないでしょうか?これは、なんとすばらしい居場所でしょう!

For ye died, and your life is hid with Christ in God. - Colossians 3.3.

Saints who have come into ascension life have the insight of the throne. They shall not be moved by anything. All who are truly crucified with Christ are truly raised with Christ; and all who are truly raised with Christ are truly ascended with Christ.

By being in this ascended position the saints can enjoy more intimate fellowship with the Lord. And as a result, will not the awful condition of this world's dark night be made more manifest and the power of darkness appear to be closer by? Will we not possess further insight and will not Christ become greater? What a position this is!

7月11日

また御霊の与える剣である、神のことばを受け取りなさい【エペソ6:17】

自分は多くのことを知っていると考える信者が大勢いま す。彼らは、自分は多くの真実を知っているのだから、勝 利者以上になれるはずと考えます。しかし、実生活にお いて、何度もくり返し敗北するのです。それでも、あらゆ る努力をして、真理を理解しようとしますが、その都度、 自身が無力であることに気付きます。戦いの中で、彼ら が知っているつもりの真理は、わらでできた武器に過ぎ ないことに気づきます。彼らはすすり泣き、多くの涙を流 しました。神の真理は間違っているのだろうか?それとも、 他の何かがおかしいのか?ああ、神は彼らに気付いて 欲しいのです、ただ聖霊のみが御霊の剣を振るうことが できると(この剣は神の言葉と真理です)。肉が御霊の剣 を使うのは、ダビデがゴリアテと戦うために、まったく身 の丈に合わないにサウルの鎧を着用したようなものです。 彼らは、頭ではよく真実を知っているかもしれませんが、 未だ、聖霊に寄り頼んで、人生を変えようとしていないの です。

And the sword of the Spirit, which is the word of God. - Ephesians 6.17.

There are many believers who regard themselves as knowing a great deal. They think they can be more than conquerors by knowing many truths. Yet they are defeated again and again in their lives. Though they try with every effort to grasp these truths, they still find themselves helpless. For in the time of battle, the truths they know so well turn out to be like weapons of straw. They weep and shed many tears. Can the truths of God be wrong, or is there something else wrong? Oh, God wants them to see that the Holy Spirit alone can wield the Sword of the Spirit (which is the word and truth of God). For the flesh to use the Sword of the Spirit is like David trying to wear Saul's armor that was totally unfit for battling Goliath. Although they may well know the truth in their head, these people have not depended on the Holy Spirit to make such their life.

7月12日

備えられたあらゆる結び目によって、しっかりと組み 合わされ、結び合わされるのです【エペソ4:16】

私たちは、キリストの体の各部分を構成する要素ですから、その体がいのちと力を得る助けとなることを考えなければなりません。集っている間は、口を開かずに、祈るこ

とができます。しゃべってはいけない時でさえ、神に目を向けることはできるのです。御体を見たことがあるものなら、自分が何の価値もない人間だなどとは言えないはずです。むしろ、こうに言うでしょう、私は御体の一部ですから、果たすべき義務があります。私には、語るべき言葉があり、声に出さなければならない祈りがあります。集まりに参加するときは、神が私に求めることは何でもします。私が、傍観者でいることなどあり得ません。私たち皆が働くとき、この集まりの全体のいのちが、全ての死を呑み込んでしまうでしょう。

From whom all the body fitly framed and knit together through that which every joint supplieth. - Ephesians 4.16.

Because we are members of the body of Christ and members each in its part, we must seek how to help the body in gaining life and strength. In any gathering, even if we do not open our mouths, we may pray silently. Even though we may not speak, we can still look to God. If we have seen the body, we cannot say we are a person of no consequence. We will rather say: I am a member of the body, and hence I have a duty to perform. I have a word which I should speak, I have a prayer which I should utter. When I come to the meeting I must do whatever God wants me to do. I cannot afford to be a spectator. As we all function, the life of the entire gathering will swallow up all death.

7月13日

その方(慰め手)が来ると、罪について、義について、 さばきについて、世にその誤りを認めさせます【ヨハ ネ 16:8】

真に霊的に目覚めている人なら誰でも、自分の罪を意識 せずにいられません。ルカ15章の放蕩息子は、自分自 身の心に立ち返った瞬間、父親だけでなく、天に対して も罪を犯していたことに気付きました。聖霊によって光に 導かれた人ならば、必ず自分自身の犯した罪を省みて、 自分を否定するです(ヨハネ16.8)。この時初めて、人は、 神の許しを必要とします。自分の罪を見ない人が、許し を求めることはありません。しかし、一度それに気付けば、 神の前で罪悪感、罪に対する罰、地獄の絶え間ない苦し み、そして、救いの希望について、思わずにいられない でしょう。その時、その場所でこそ、福音が私たちに語ら れ、主イエスが十字架の上で死んだこと、その血が罪の 赦しのために注がれたことを教えてくれます。主の血に よって、私たちの罪が洗い流されます。福音を聞いて、 信じる時、私たちは罪の赦しを受け、良心が清められる はずです。

And (the Comforter), when he is come, will convict the world in respect of sin, and of righteousness, and of judgment. - John 16.8.

No one who is truly awakened spiritually is unconscious of his sins. Like the prodigal son of Luke 15, he becomes aware, at the moment when he comes to himself, that he has sinned against his father as well as heaven. A person who is enlightened by the Holy Spirit will not fail to reprove himself for his sins (John 16.8). This is the time when he needs God's forgiveness. If he does not see his sin, he will not seek forgiveness But once he notices it, he will spontaneously think of his guilt before God, the penalty of sin, the ceaseless suffering of hell, and the hope of salvation. Then and there is the gospel preached to us, proclaiming that the Lord Jesus has died on the cross and His blood has been poured out for the remission of sins. By His blood our sins are washed away. Upon hearing and believing the gospel we shall receive the remission of sins and the cleansing of our conscience.

7月14日

わが子よ。あなたの心をわたしに向けよ【箴言 23:26】

自分を明け渡すことは、神に御心を行う約束することでも、できないことをする契約を神と結ぶことでもありません。自分を明け渡すとは自分のいのちから、手を放すことを意味します。

本を誰かにあげるとしましょう。あげても自分の手を本から放さなければ、友人はそれを受け取ることができますか?神のところに来たら、こう言わなければなりません、『私の良いところと悪いところ、好きなものと嫌いなもの、望むものと望まないもの、私のすべきこととすべきでないこと、すべてあなたにお渡しします』。本当にこうしたいと思っているでしょうか?そうでなければ、神は私たちに何もできません。自分の打ち砕かれた自我を手渡すのは私たちの責任です。神はいつでも準備ができており、私やあなたがただひとつのことをするまで待っておられます。自我を手離したいと望むことです。

My son, give me thy heart. - Proverbs 23.26.

Surrender is not a promising God to do His will, nor is it making covenant with God to do what cannot be done. To surrender is for me to take my hands off my own life.

Suppose you give a book to someone, yet your hand will not let loose of the book; will your friend be able

to receive it? When we come to God we must say to Him, "I hand over to You all my good and bad, my likes and dislikes, my willing and not willing, my do's and do not's." Are we willing to do this? If we are not, there is nothing God can do for us. It is our responsibility to hand over our defeated selves. God is ever ready, waiting for you and me to do this one thing, to be willing to hand over these selves of ours.

7月15日

祈るときには、偽善者たちのようであってはいけません。彼らは、人に見られたくて会堂や通りの四つ角に立って祈るのが好きだからです。まことに、あなたがたに告げます。彼らはすでに自分の報いを受け取っているのです【マタイ 6:5】

二つの違う種類の報いがあります。ひとつは人間から来るもので、もうひとつは神から来るものです。誰もその両方を受けることはできません。今、人からの褒美を受けようと思えば、後に神からの褒美を受け取ることはできなくなります。この世で大きな名声を受けることを求めながら、やがて来る御国で高い位置にいることはできないのです。今の情熱と施しが、名声と賞賛を受けるためにあるなら、後に神のみ前では何も受けることはできないでしょう。ですから、今日、与えられる褒賞は退けるべきです。

結局のところ、人間から賞賛を受けたとして、何の得があるでしょう?目がしっかり開かれていれば、神と聖霊の前にある栄光だけを求め、他の何者にも意味を見出さないことでしょう。

When ye pray, ye shall not be as the hypocrites: for they love to stand and pray in the synagogues and in the corners of the streets, that they may be seen of men... . They have received their reward. - Matthew 6.5.

There are two different kinds of reward: that which comes from man, and that which comes from God. No one can have both rewards. If we wish to receive man's reward now we will not be able to obtain God's reward in the future. We cannot seek to enjoy great fame on earth and then have high position in the kingdom to come. If today's zeal and alms are for the purpose of getting fame and praise, there will be nothing to gain in the future before God. For this reason we should refuse today's reward.

What, after all, can the praise of man add to us? If we have our eyes opened we will seek only the glory before God and the angels; the rest will not count at all.

7月16日

イエスは旅の疲れで、井戸のかたわらに腰をおろしておられた。…ひとりのサマリヤの女が水をくみに来た。イエスは「わたしに水を飲ませてください。」と言われた【ヨハネ 4:6-7】

ここで水を所望されたのは、親密さの表れです。普通の人は神は怖れても、水をくださいと頼んで来る人を怖がることはないでしょう。あなたは神を怖れるでしょうが、神が水をもらいに来たら、恐怖を感じることはないでしょう。あなたにとって神が怖ろしいのは、いと高く、あまりに遠く、また怖い方であると思うからです。しかし、この孤独で、弱り果て、汗で汚れたお方が(あなた自身と同じくらい孤独で、弱り果て、汗にまみれてさえいます)神であると知っていたなら、あなたは神を信じることでしょう。私たちの主イエス様は、これほど人間から近づきやすく、親しみやすい方なのです。

Jesus therefore, being wearied with his journey, sat thus by the well.... Then cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, Give me to drink. - John 4.6. 7.

This asking for water is an expression of intimacy. Usually you are afraid of God, but you will not be afraid of one who asks you for water. You are fearful of God, but you will not be fearful of the God who asks you for water. You are frightened because you think of God as high and distant and terrible. But if you know that this lonely, weary and perspiring One (even as you are lonely, weary and perspiring) is God, you will believe in Him. How approachable and friendly is our Lord Jesus towards men.

7月17日

わたしよりも父や母を愛する者は、わたしにふさわしい者ではありません。また、わたしよりも息子や娘を愛する者は、わたしにふさわしい者ではありません 【マタイ 10:37】

かつてある兄弟が、聖書で洗礼の意味を知り、自分も浸礼を受けたいと望みました。しかし、彼の父はそれを認めませんでした。息子の心には、このため大きな葛藤が起こりました。彼のジレンマとは、自分が浸礼を受ければ、父の心を傷つけるだろうが、浸礼をしなければ、主の言葉に従わないことになるというものでした。彼が心の中の葛藤に苦しんでいた時、主から御言葉を与えられました、『わたしよりも父や母を愛する者は、わたしにふさわしい者ではありません』(マタイ 10:37)。ここで、彼は、

どちらか大切かと言う選択の問題に直面しました。自分の両親を喜ばせるか、それとも、主を喜ばせるか?神に感謝します。キリストの愛が彼を捕え、彼は結局、全身を水に浸けて洗礼を受けたのです。

He that loveth father or mother more than me is not worthy of me; and he that loveth son or daughter more than me is not worthy of me. -Matthew 10.37.

Once there was a brother who upon seeing the meaning of baptism in the Scriptures wished to be immersed. But his father did not approve of it. The son therefore experienced a great struggle in his heart at the time. His dilemma was that if he were immersed he would hurt his father's heart; but if he were not immersed he would be disloyal to the Lord's word. As he was struggling in his heart over the issue, he was given a word by the Lord: "He that loveth father or mother more than me is not worthy of me" (Matt. 10.37). Here he encountered this matter of cost. Would he please his parents or would he please the Lord? Thank God, the love of Christ captured him, so that he finally was baptized by immersion.

7月18日

聖霊によるのでなければ、だれも、「イエスは主です。」と言うことはできません【 I コリント 12:3】

神が私たちから聞きたいと望んでおられる言葉がありま す。それは、『あなたがそのお方です』という宣言です。 そして、私たちは、主に言います、『あなたこそが主で す!』と。この大切な言葉、『イエス・キリストは主であ る!』はもっとも、力のある宣言となります。時に、混乱し 切って、サタンがあなたをもてあそぶように、今のお前は 無力だと語りかけてきても、あなたがすべきことはひとつ だけ、例え、祈ることすらできないほどであっても、ただ、 はっきりと宣言すればよいでのです。はっきりと声に出し てこう伝えましょう、『イエス様が主です!』。そうすれば すぐに気付くでしょう。捕らわれていた問題は大したこと ではなく、サタンの挑発すら意味のないことです。厳しい 試練の下にあるときこそ、立ち上がって、この言葉をはっ きり口に出しましょう。自分の部屋にいても、祈り会に出 ている時も、『イエス様が主です!』と言うなら、あなたは 主に、『あなたがそのお方です』と述べているのです。主 は、このような宣言を聞くことが大好きで、これにより、私 たちの内面は強められるのです。

No man can say, Jesus is Lord, but in the Holy Spirit. - 1 Corinthians 12.3.

We know that there is one declaration God loves to hear from us, which is, that we say to Him, "You Are." And we say to the Lord, "You are Lord!" This important word, that "Jesus is Lord!", can be a most powerful declaration. Sometimes when things are in disarray and Satan mocks you by saying that you are now helpless, all you need do-even if you cannot pray at such a time—is simply to declare. You proclaim aloud: "Jesus is Lord!" And you shall instantly see that entangled things are nothing and that Satan's mocking is nothing. When you are being severely tried, you should rise up and speak this word. Whether it is in your own room or in a prayer meeting, you should say, "Jesus is Lord!"—by which you are telling Him: "You Are!" The Lord loves to hear such a declaration, and we shall be strengthened inwardly as a result.

7月19日

イエスは答えて、彼らに言われた。「あなたがたは行って、自分たちの聞いたり見たりしていることをヨハネに報告しなさい。…だれでも、わたしにつまずかない者は幸いです。」【マタイ11:4,6】

バプティスマのヨハネは、主がご自分の御心のままに物事を行わないでいることを残念に思っています。主から命じられたことに不満を感じないものは幸いです。神の御心に同意できないことはつまずきの大きな原因となるからです。ヨハネは主を疑ってはいるわけではなく、ただ神が自分のために整えられた道すじに満足できずにいます。これが彼のつまずきの原因です。主は答えの中で、ヨハネが自分の過ちに気づくように、ヒントを与えています。主の答えは、ヨハネがそれまでに自分で見聞きしたことに過ぎません。ただ、そこに主は大切な言葉をひとつ、加えられました、『だれでも、わたしにつまずかない者は幸いです』

Jesus answered and said unto them, Go and tell John the things which ye hear and see ... And blessed is he, whosoever shall find no occasion of stumbling in me. - Matthew 11.4, 6.

John the Baptist is offended at not finding the Lord doing things according to his own wish. Blessed is the man who is not offended at what the Lord has appointed him, because not being content with the will of God is a major cause of falling. John does not doubt the Lord, he is only unhappy with the way God has arranged things for him: this is the reason for his fall. In His reply, the Lord gives some hint to John so as to bring him to the knowledge of his own fault. What the Lord answers is nothing but what John has himself heard and seen before. But He adds one

important word: "Blessed is he whosoever shall find no occasion of stumbling in me."

7月20日

用意のできていた娘たちは、彼といっしょに婚礼の祝宴に行き、戸がしめられた。…だから、目をさましていなさい。あなたがたは、その日、その時を知らないからです【マタイ25:10,13】

『用意のできている』とは、何もやりかけのまま残しておかず、いつでも、主に呼ばれる準備ができていることを意味します。『目を覚ましている』とは、主がいつ来られても備えができているような生き方を意味します。私たち信者は、日々、呼ばれる日のための準備をしておくべきです。主はいつ来ても不思議ではないのです。5人の愚かな娘は、当初は用意ができ、目を覚ましていましたが、しかし、なんと言うことでしょう、ずっとそのままではいなかったのです。

用意ができ、目を覚まして待っているためには、精霊に満たされていることが必要です。自分に頼っていてはうまく行きません。すぐに、弱められ、愚かになってしまうからです。しかし、精霊に満たされているなら、おのずと神の栄光へと実を結びます。真に目を覚ましている者であれば、いつも自分は未だ完全に用意ができてはいないと感じているはずです。そのような人は、自分自身により頼むことがないのです。これが本物のへりくだりです。

And they that were ready went in with him to the marriage feast ... Watch therefore, for ye know not the day nor the hour. - Matthew 25.10, 13.

To be "ready" means that there is no unfinished business, and one is therefore ready to be reckoned with daily. To "watch" means to so live as to be always ready for the coming of the Lord. We believers should daily be prepared for reckoning. The Lord may come at any time. The five foolish virgins were ready and watching at the beginning, but alas, they did not continue on.

To be ready and watchful and waiting, we need the fullness of the Holy Spirit. It will not do if we depend on ourselves, for very soon we will be weakened and become foolish. But if we are filled with the Holy Spirit, we will spontaneously bear fruit to the glory of God. He who is truly watchful often feels he is not yet entirely ready. He does not trust in his own self. This is true humility.

7月21日

心を尽くし、思いを尽くし、知性を尽くし、力を尽くして、 あなたの神である主を愛せよ【マルコ 12:30】

信仰によって、いのちを受けることができ、愛を通して、いのちは解き放たれます。信仰だけがいのちを中に迎え入れ、愛だけがそれを外へ向けて放つことができます。

ですから、私たちは愛が心に届くようにしなければなりません。心を奮い立たせ、こう言いましょう、『わが神、私は魂を持ってあなたを愛し、知性によってあなたを愛し、力を持ってあなたを愛します』。真心からこう言ったら誰でも、すぐに自分の考え方が変わり、話す言葉も変わり、行動も変わることに気付くでしょう。内も外も全てが変わります。なぜでしょう?その人のうちには『愛の物語』があるからです。ああ、神が期待するのは、その手が私たちの心に触れること、私たちの魂、知性、力の全てに神が触れることです。『しかし、人(心)が主に向くなら、そのおおいは取り除かれるのです』(『コリント)。

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength. - Mark 12.30.

By faith life is received; through love life is released. Faith alone will let life in; love alone will let it out.

We must therefore allow this love to reach into our heart. Let us lift up our heart and say: "My God, I will love You with my soul, I will love You with my understanding, I will love you with my strength." Whosoever says this truthfully will soon see that his thought is changed, his speech is changed, his conduct is changed—all within and without him is changed. And why? Because there is the "story of love" within him. Oh, what God expects of us today is that our heart may be touched by Him; that our soul, our understanding, and our strength may all be touched by Him. "But whensoever it [the heart] shall turn to the Lord, the veil is taken away" (2 Cor. 3.16).

7月22日

わたしは、…生きている者である。わたしは死んだが、 見よ、いつまでも生きている【黙示録 1:17,18】

主イエス様が永遠に生きる神であると知ったら、私たちは主のご臨在を、自分の霊の中に絶え間なく感じけることができます。主が実際におられると感じとることは、何よりも、強く生きる力を与えてくれます。ある方が、ドイツのもっとも偉大な宗教改革者にまつわるこんな話を聞かせてくれました。『あるとき、マルティン・ルターは自分の未来は危険に満ちていると感じ、心は悲しみと恐怖で満

たされました。彼はこの時、自分が高きところからの力を 手に入れない限り、困難を乗り切ることはできないと悟っ たのです。ルターは一人で部屋に座り、ある言葉を指で テーブルになぞりました、「主はいつまでも生きてい る!」神は生きている!ルターはうれしくなり、信仰を取 り戻したのです。』

『主はいつまでも生きている』ことは常に、私たちの力であり、希望です。人は皆、消え去りますが、主のみが永遠に存在します。

I am ... the Living one; and I was dead, and behold, I am alive for evermore. - Revelation 1.17, 18.

Knowing the Lord Jesus as the God who lives forever enables us to sense the presence of the Lord unceasingly in our spirit. Nothing strengthens us more than this sense of the Lord's actual presence. One has told the following story concerning the greatest religious reformer in Germany: "Once Martin Luther felt that his future was full of dangers, and hence his heart was filled with sorrow and fear. He knew at the time that unless he could lay hold of the power from on high, he would not be able to get through. As Luther sat alone in his room, he used his finger to draw these words on the table: 'He is alive for evermore!' God is alive! Luther became joyful and his faith was restored."

"He is alive for evermore" is always our strength and our hope. People will all pass away, yet only He exists forever.

7月23日

だから、この子どものように、自分を低くする者が、天 の御国で一番偉い人です【マタイ 18:4】

ここで言う、自分を低くするとは、心のあり方の問題です。 へりくだった態度を取らなくてはなりません。小さな子供 は自分自身を見ることも、人に対抗心を持つこともありま せん。パウロは自分のことを使徒の中でもっとも小さな 者とみなしました(Iコリント 15:9)が、これは他の誰かと 自分を比較してそう考えたのではありません。彼は同胞 の救いのために必要とあらば、自分自身がキリストから 引き離されることすら願ったのです(ローマ 9:3)。ここに、 彼がどれだけ自分を無にしたかが現れています。自分 自身をまったく見なかったのです。ヘリくだりとは、一切 のプライドを捨てることです。それは、教えを説いたり、リ バイバル運動を率いる力を失うことではありません。小さ な子供のようにへりくだる者だけが、プライドを捨て去る ことができます。そして、へりくだる者が褒め称えられるのです。

Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is the greatest in the kingdom of heaven. - Matthew 18.4.

The humility shown here relates to the matter of attitude. We should have a humble attitude. A little child does not look at himself, nor does he possess a competitive heart. Paul acknowledges himself as being the least of the apostles (1 Cor. 15.9)—and this is not determined through comparison. He would even rather be separated from Christ if necessary, for the sake of his kinsmen's salvation (Rom. 9.3). All this reflects how selfless he is. He does not look at himself at all. Humility is having no pride, not a having no ability to preach or lead a revival campaign. Only he who humbles himself as a little child has no pride at all. And the one who humbles himself shall be exalted.

7月24日

宝をちりの上に置け。…そうすれば全能者はあなた の黄金となる【ヨブ 22:24, 25】

一般に、信者は金銭的な問題を抱えていることがよくあります。これには二つの理由があり、ひとつは、自分に合わない職業に従事し続ける能力に欠けること、また、神が何らかの霊的な目的から特別にその人を追い込んでいることもあります。時に、神は私たちの富を取り去ることで、キリストを求めるように追い込み、主がすべてに勝る存在となるように仕向けてくれます。金持ちが神の御国に入るのは不可能なことではなく、極めて難しいというだけです。

神は荒れ野でイスラエルの子供たちから衣食など、この世の必需品をすべて奪い去ることで、神の豊かさを知らしめました。地上のものがなくなった時、天から賜物が降ってきました。必要な物が欠乏したとき、私たちは主を追い求めますが、これは信仰の教えを受けるためであり、キリストがあらゆるもののかしらであることを知るためです。

Lay thou thy treasure in the dust, ... and the Almighty will be thy treasure. - Job 22.24, 25.

Generally speaking, believers seem to have financial difficulties. This is due either to their inability to continue on with whatever improper occupations they had engaged in before or to some spiritual reason for which God is dealing with them

specifically. God sometimes takes our wealth away so as to induce us to seek after Christ that He might have the preeminence in all things. It is not impossible for the rich to enter the kingdom of God, it is just difficult for them to do so.

God dealt with the children of Israel in the wilderness by depriving them of earthly supplies of food and clothing so that they might recognize the abundance of God. As the supplies on earth ceased, the supplies from heaven came. Material difficulties drive us to seek after the Lord, to learn the lesson of faith, and know Christ as the first in all things.

7月25日

私の子どもたちよ。あなたがたのうちにキリストが形造られるまで、私は再びあなたがたのために産みの苦しみをしています【ガラテヤ 4:19】

パウロはここでむなしい言葉を使っていなし、自分の悲しみを表現しているのでもありません。彼は、子どもたちのために『再び産みの苦しみ』をしています。そこには時間、愛、とりなし、涙、そして日々、待ち望むことが必要です。

今日、神の子供たちの中で、内側にキリストが形造られている人はどれだけいるでしょう?主に仕えるもののうち、何人が、神の子供たちの霊的な状態を観て、彼らが受けている霊的な産みの苦しみのことを気にかけているでしょうか?ああ、ここで私たちは、自分たちの異常な状態と、神の子供たちへの愛の欠乏を思って、悔い改め、嘆き、そして、涙を流さなければいけません。神の子供たちの中に、その霊的な状態が、子供じみていたり、異常であったり、時には後ろ向きであるものが多いのは何故でしょうか?その責任は彼らだけにあるのでしょうか?私たちは彼らのために嘆き、祈ったのでしょうか?ああ、神よ、お許しください。私たちを哀れんでください!

My little children, of whom I am again in travail until Christ be formed in you. - Galatians 4.19.

Paul was not using empty words here, nor was he expressing sorrow for himself. No, but he was "again in travail" for them. This requires time, love, intercession, tears, and daily expectation.

How many of God's children today have Christ formed in them? How many of those who serve the Lord are so concerned with the spiritual condition of God's children that they are going through this kind of spiritual travail? Alas, it is here that we need to repent, to moan, and to shed tears for our own abnormal condition and for the lack of love towards the children of God. How the spiritual condition of some of His children is so babyish, so abnormal,

even backward. Shall the responsibility be fully put upon them? Have we moaned for them and prayed for them? Oh God, forgive us, have mercy upon us!

7月26日

このことについては、これを私から去らせてくださるようにと、三度も主に願いました【 II コリント 12:8】

祈りには、皆が知っておくべき秘訣があります。主に対して3回祈ると言うことです。『三度』とありますが、これは3回だけに限定するわけではなく、もっと多くてもよいのです。主イエスはゲッセマネの園で3回お願いしたところで、祈りを聞いてもらうことができ、その時点で止めました。パウロも神に三度祈り、み言葉を与えられたので、祈りを終えました。ですから、祈るときは、三度と言う原則を心に留めておきましょう。ここで言う『三度』とは、私たちがただ、1回、2回、そして、3回祈ったら、止めなければならないという意味ではありません。神が聞いてくださるまでは、気持ちをこめて祈らなければならないことを象徴しているのです。

Concerning this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me. - 2 Corinthians 12.8.

There is one particular secret about prayer that we should know about, which is, a praying three times to the Lord. This "thrice" is not limited to only three times, it may be many times. The Lord Jesus asked God three times in the garden of Gethsemane until His prayer was heard—at which point He stopped. Paul too prayed to God three times, and ceased praying after he was given God's word. Hence all prayers should heed the principle of thrice. This "thrice" does not mean that we need only pray once, twice, and three times, and then stop. It simply signifies the fact that before we stop we must pray thoroughly until God hears us.

7月27日

女たちは、笑いながら、くり返してこう歌った。「サウルは千を打ち、ダビデは万を打った」【 I サムエル18:7】

ダビデはゴリアテを殺した後、神の手で面倒な立場に追い込まれました。イスラエルの女たちが、こう歌ったからです、『サウルは千を打ち、ダビデは万を打った。』この二つの節をよく読むと、ひとつはダビデを試すためであり、もうひとつは、サウルを試すためであったことが分かるで

しょう。 箴言 27 章にも、『他人の称賛によって人はためされる(21 節)』とあります。 人に過剰に誉められるときは、自分が高慢になっていないか気を付け、また、人に十分誉められないときは、嫉妬心を持っていないか注意しなさい。 イスラエルの女たちのこのふたつの宣告が、ダビデとサウルの心をどう動かしたでしょう? ダビデは、『彼は万を打った』と言う叫びに、 微塵も動揺しなかったのに対し、サウルのほうは、彼が千しか打たなかったと言う言葉に、深く傷つけられたのです。

And the women sang one to another as they played, and said, Saul hath slain his thousands, And David his ten thousands. - 1 Samuel 18.7

After David killed Goliath he was put into a peculiar situation by God—for the women of Israel subsequently sang: "Saul hath slain his thousands, and David his ten thousands." Concerning these two clauses, it will be seen that the one was to test David and the other was to test Saul. It is said in Proverbs 27 that "a man is tried by his praise" (v.21). When people overly-praise you, closely notice whether you become proud; or if people under-praise you, watch whether you become jealous. How did these two declarations of the Israelitish women affect the hearts of David and Saul? We learn that David was not at all swayed by the shout, "He hath slain his ten thousands"; Saul, however, was touched deeply by the words that he had only slain his thousands.

7月28日

イエスは彼女に言われた。「マリヤ。」彼女は振り向いて、ヘブル語で、「ラボニ(すなわち、先生)。」とイエスに言った【ヨハネ 20:16】

私たちは、マリアに聞こえたこの声を聞いたことがあるでしょうか?この『マリア』と言う声を、物置の中で祈る時でも聞くことができたら、満足できることでしょう。主が『マリア』と言った時、すぐにそれが誰なのか分かりました。これは啓示です。主が、一言だけ語ればそれで十分です。羊飼いが、羊を呼べば、羊の目は直ぐに開きます。マリアは主の声を聞くやいなや、それが庭師ではなく、先生の声であることが分かりました。泣く必要はもはやなくなったのです。主がご自分を人に現されたら、それ以上言葉を発する必要はないのです。私たちも、マリアのように主の声を聞き分けることができるでしょうか?

Jesus saith unto her, Mary. She turneth herself, and saith unto him in Hebrew, Rabboni; which is to say, Teacher. - John 20.16.

Have we ever heard this voice that Mary heard? If we ever hear this voice—"Mary"—when we pray in our closet, we shall be satisfied. As soon as the Lord said "Mary" she recognized Him right away. This is a revelation. It is enough if the Lord would say but one word. As the shepherd calls his sheep, the eyes of the sheep open immediately. When Mary heard the Lord's voice, she knew instantly that this was not the gardener, but the Teacher. She therefore had no need to weep any more. Whenever the Lord reveals himself to a person, no further words need to be said. Do we, like Mary, recognize the voice of our Lord?

7月29日

そのように、信仰は聞くことから始まり、聞くことは、 キリストについてのみことばによるのです【ローマ 10:17】

家庭、学校、仕事や個人的なことがらで問題を抱えてい るときも、神のみ言葉を信じていなければ、祈る意味は ありません。欲しいものが手に入らないのは、祈らない からです。祈っても、まだいただけなければ、それはあな たが神のみ言葉を信じていないからです(ヤコブ 4:2,3)。神のみ言葉を信じないまま祈っても、時間の無 駄です。神の恵みを受けたければ、必要なことはただひ とつだけ、み言葉をしっかりと掴むことです。あなたが信 じれば、神は働いてくださります。困難に立ち向かうとき は、いつでも、主にみ言葉をくださるよう頼みなさい。そう すれば、主のみ言葉によってどのような問題も切り抜け ることができるはずです。このような形で神の言葉を受け 取るのは、御霊の剣を持つことに他なりません。エペソ6 章で語られた武具はそのほとんど全てが身を守るもので すが、『神の言葉である』精霊の剣だけは、攻撃のため に使われます。神の言葉があれば、行く手をふさぐ何者 をも打ち破り、あらゆる問題を解決できるのです。

So belief cometh of hearing, and hearing by the word of Christ. - Romans 10.17.

When you have problems with your home, school, business or personal needs, your prayers will be in vain if you do not believe God's word. You have not, because you pray not. You pray and still have not, because you do not believe in God's word (cf. James 4.2, 3). It is a waste of time to pray without believing in the word of God. In order to receive God's grace, one thing which is so necessary is to lay hold of His word. You believe and God performs. Whenever something confronts you, you must ask Him to give you a word. And then with His word, you shall be able to break through any problem whatsoever. To have God's word in such a manner is to possess the

sword of the Spirit. Almost all the armor mentioned in Ephesians 6 is for defensive purposes; only the sword of the Holy Spirit, "which is the word of God," is for offensive use. Having God's word, you can overthrow every obstacle and solve all problems.

7月30日

さて、大ぜいの群衆が、イエスといっしょに歩いていたが、イエスは彼らのほうに向いて言われた【ルカ14:25】

なぜ、これほど大ぜいの群集が主といっしょに歩いてい たのでしょう?それは、主が福音を伝えたすぐ後だった からです。前の節のたとえで示されたように主は大ぜい の人を招き寄せました。実際には、お腹のすいていた人 たちが来たのです。多くはキリスト者です。救われるのは、 どれほどうれしいことでしょう。生まれ変わって、神の恵 みを受けるのはなんとすばらしいことでしょう。そのような 人々は神とともに歩み、神は彼らの方を向いて語ります。 主が次に語られた言葉の趣旨は、『確かにあなたは救 われましたが、私に着いて来たければ、条件を満たさな ければならない』ということです。主はここで、真理に至る ための基準を高くします。大ぜいの群衆に合わせて、神 の定めた物差しを緩めることはできないからです。主イ エスを信じ、救われるための門は広いが、主に従い主と ともに栄光を受けるために通らなければならない門は狭 いのです。

Now there went with him great multitudes: and he turned, and said unto them ... - Luke 14.25.

Why are there such great multitudes going with the Lord? Because He has just preached the gospel. As is indicated in the parable which precedes this verse, He invites a great number of people to come. In fact, all who want to eat have come. Many are the Christians; how very joyous it is to be saved. How good it is to be born again and thus to possess the grace of God. These people go along with the Lord, and to them He turns to speak. The purport of what He will next say is this: Yes, you are saved; but if you want to follow Me, you will now have to fulfill certain conditions. He thus raises the standard of truth, for He will not lower God's ordained yardstick on account of the great multitudes. The door by which to believe in the Lord Jesus and to be saved is wide, but the door by which to follow Him and to be glorified with Him is narrow.

7月31日

神のことばは生きていて、…たましいと霊、関節と骨髄の分かれ目さえも刺し通し、心のいろいろな考えやはかりごとを判別することができます【ヘブル4:12】

はっきりと認めるべきです。私たち自身にとって、霊に属するものと、たましいに属するものを、外から見ただけで区別するのは、容易なことではありません。これは霊に属するものか、あれはたましいに属するのかと、日々自問しても無益なことです。このような問いには何の霊的な価値もありません。尋ねることはできますが、答えを得ることは決してありません。霊的な事柄においては、自己を分析しても、現実を見出すことができないだけでなく、精神を麻痺させることにもなってしまいます。事実を見て、理解するのは神の光を当てられて初めてできることです。光が輝けば、自然に目に見えてきます。ですから、もはや自問する必要もありません。私たちに必要なのは、み言葉が私たちの中で輝くよう神にお願いすることです。神の言葉は生きており、もっとも効き目があるからです。

For the word of God is living, ... piercing even to the dividing of soul and spirit, of both joints and marrow, and quick to discern the thoughts and intents of the heart. - Hebrews 4.12.

We ought to acknowledge that it is not easy for us ourselves to differentiate between what is spiritual and what is soulish merely by their outward appearances. It is futile to ask ourselves daily whether this is spiritual or that is soulish. Such questioning will have no spiritual value at all. We may ask, but we will not get an answer. In spiritual things, self-analysis will not only fail to show us the reality, it will even create spiritual paralysis. Real seeing and understanding comes only from God's illumination. As light shines, we just naturally see. We therefore do not need to ask ourselves questions; all we need to do is to ask God to cause his word to shine in us, for the word of God is living and most effective.